

User instructions

GB

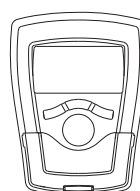
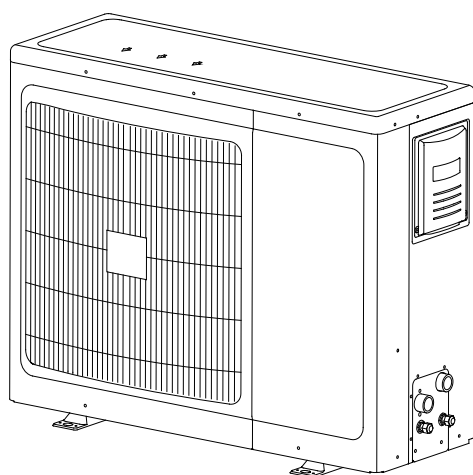
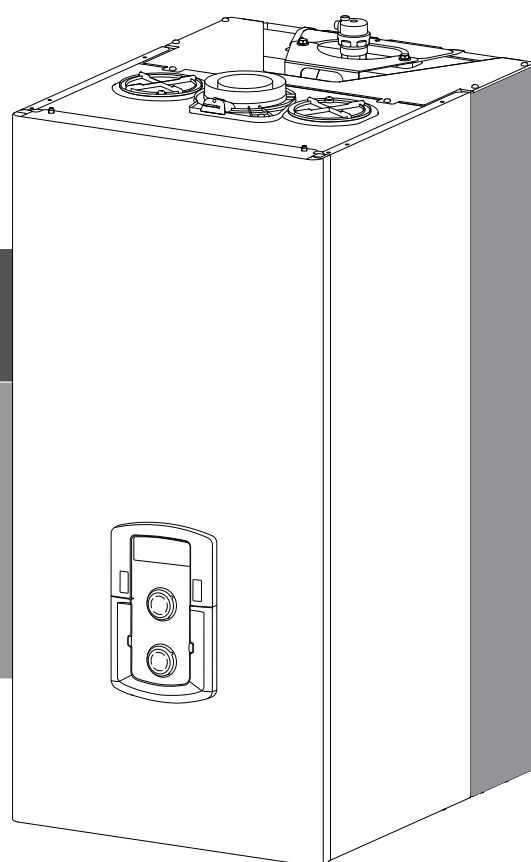
Manuale d'uso per l'utente

IT

HYBRID SYSTEM
SISTEMA HYBRID

TALIA GREEN HYBRID

30



Dear Madam,
Dear Sir,
We would like to thank you for choosing our Hybrid system.
The technical quality of this product is guaranteed.
This booklet, including advice and recommendations, has been written to provide information on your installation, its use and maintenance so that you can make the most of all its features.
Please keep this booklet in a safe place for future reference.
Your nearest technical department will be happy to answer any queries.
Yours sincerely,
Follow the explanations on the warranty certificate provided in the box.

CE marking

The CE mark guarantees that the Hybrid System meets the requirements of directive:

- **90/396/CEE** on gas appliances
- **2004/108/CEE** on electromagnetic compatibility
- **92/42/CEE** on energy efficiency
- **2006/95/CEE** on safety of electrical equipment.

Safety standards

Key for the symbols :

- △ Failure to respect the warnings leads to a risk of injury and may even lead to death.
- △ Failure to respect the hazard alerts may adversely affect and damage, seriously in some cases, property, plants or animals.

Do not carry out any operation which requires the appliance to be opened.

- △ Contact with live components can cause electrocution. Burn injuries from hot components or injuries caused by parts that protrude or by cutting edges.

Do not carry out any operation which requires the appliance to be moved.

- △△ Contact with live components can cause electrocution. Flooding caused by water escaping from disconnected pipes. Explosions, fires or poisoning caused by gas escaping from disconnected pipes.

Do not cause damage to the mains supply cable.

- △ Electrocution caused by stripped live wires.

Never place any objects on the appliance.

- △ Injuries can be caused by the item falling due to vibrations. Damage to the appliance or items below it caused by items that fall because of vibrations.

Do not climb on the appliance.

- △△ Injury can be caused by the appliance falling over. Damage to the appliance or items below it due to the appliance becoming detached from its supports and falling over.

Do not climb on chairs, step stools, ladders or unstable supports to clean the appliance.

- △ Injury can be caused by falling from a raised height or by cuts (folding ladder).

Do not carry out any cleaning operation on the appliance unless the appliance has been switched off first, with the external switch moved to OFF.

- △ Contact with live components can cause electrocution.

Do not use insecticides, solvents or harsh cleaning products for maintenance of the appliance.

- △ Painted or plastic parts can be damaged.

Do not use the appliance for any use other than standard household use.

- △ The appliance may be damaged by operation overload. Damage to incorrectly treated objects.

Do not allow children or inexperienced persons to use the appliance.

- △ Damage to the appliance may be caused by improper use. **If there is a smell of burning or flue gas coming from the appliance, switch off the mains supply, close the gas tap, open the windows and call a technician.**

- △ Injury caused by burns or inhalation of fumes, intoxication. **If there is a strong odour of gas, close the gas tap, open the windows and call a technician.**

- △ Explosions, fire or poisoning.

This appliance is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or who do not have sufficient knowledge or experience, unless they have benefited from supervision and instruction concerning the use of the appliance by the person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

TALIA GREEN HYBRID SYSTEM

Operating principle

The TALIA GREEN HYBRID heating system comprises two heat generators:

- a condensing boiler,
- an external single-unit air-to-water heat pump with INVERTER technology.

Domestic hot water is produced exclusively by the boiler.

The combination of these two technologies means you can benefit from the advantages of the two systems simultaneously, guaranteeing:

- exceptional comfort,
- a high level of efficiency,
- ease of installation,
- optimised operating costs,
- reliability,
- low investment cost.

The two heat generators are able to work together or separately to meet your heating needs depending on the operating mode selected:

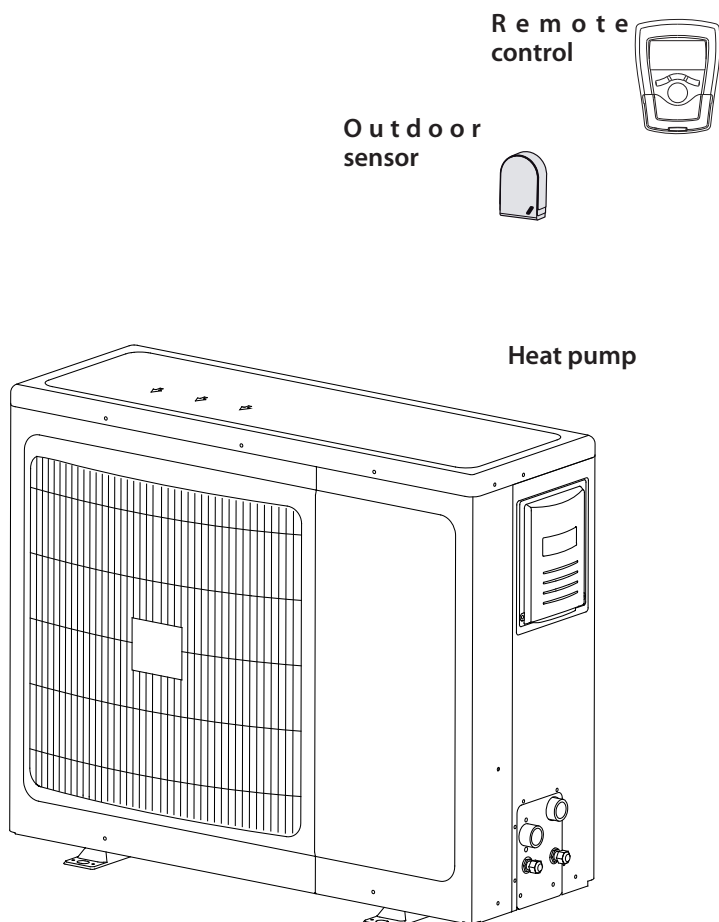
- Minimising primary energy consumption (default operation).
- Minimising operating costs.

To ensure this, the ENERGY MANAGER PCB constantly monitors the temperatures in the heating circuit, the outdoor temperature, the ambient temperature and the desired temperature (setpoint).

It uses this as the basis for calculating the efficiency of the boiler and the COP of the heat pump.

Depending on the parameters initially set (electricity cost, gas cost, operating mode), the ENERGY MANAGER decides which heat generator is most suited to heating the building.

System components

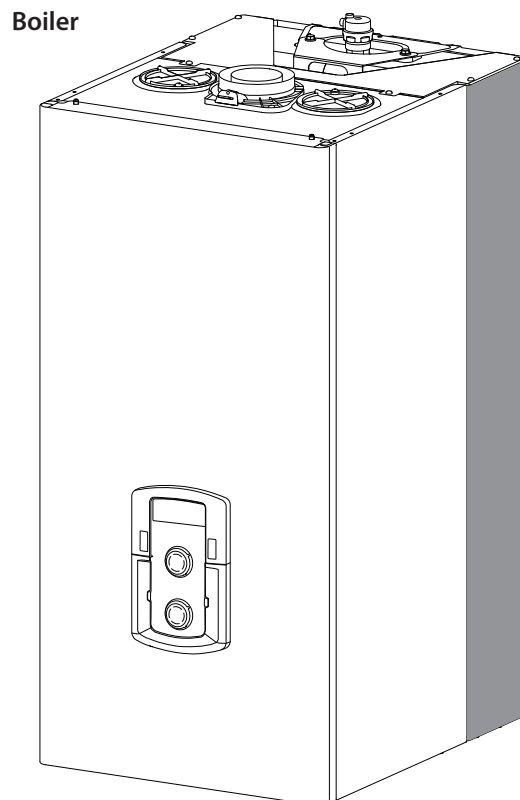


The HYBRID systems also allows the operating limits of the boiler and of the heat pump to be defined.

Minimum temperature for stopping the heat pump: this is temperature below which the ENERGY MANAGER no longer authorises the operation of the heat pump.

Maximum temperature for stopping the boiler: this is temperature above which the ENERGY MANAGER no longer authorises the operation of the boiler.

Within this temperature range, the ENERGY MANAGER selects the most appropriate heat generator to use.



This manual, together with the "Technical instructions for installation and maintenance" should be kept with the appliance. The manuals must be kept in a safe place and must be passed onto any subsequent owners or users of the boiler and/or in the event that the boiler is transferred to another site.

The instructions and recommendations provided in this manual should be read carefully.

This appliance is designed to supply hot water for domestic use.

It must be connected to a heating system and domestic hot water supply network which are suitable for its performance levels and power.

The TALIA GREEN HYBRID system is designed for installation with low temperature radiators, fan coil units or a heated floor.

Any use other than that stipulated herein is prohibited. The manufacturer shall in no way be held liable for any damages arising from the improper, incorrect or unreasonable use of the appliance or failure to follow the instructions contained in this manual.

The appliance must be installed by a professional technician who is approved to fit heating systems in accordance with the laws and standards in force and who, once the work is completed, must submit a declaration of conformity to the customer.

Installation, maintenance and all other operations must be carried out by technicians with the requisite skills according to the applicable regulations and the indications provided by the manufacturer.

If the power supply cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer, the after-sales service or a person with a similar status, in order to avoid potential danger.

If one of the two appliances is faulty or operating incorrectly, it is possible to deactivate it and use the other device to meet all heating requirements.

In a paragraph below, we will describe how to carry out this modification using the control panel.

The production of domestic hot water is assured solely by the boiler. In the event of a fault and/or incorrect operation of the boiler, switch off the appliance and close the gas tap.

Regardless of which device is affected, do not try to carry out the repair yourself; call a qualified professional.

For all repairs, call a qualified technician and insist that genuine spare parts are used.

Failure to comply with these instructions could compromise the safety of the appliance and shall exempt the manufacturer from all liability.

If work or maintenance operations are carried out on structures close to ducts or flue gas outlets, the boiler and their accessories, switch off the appliance and, once the work has been completed, have the condition of the ducts or outlets checked by a professional.

If the installation is not in use for prolonged periods:

- switch off the electricity by switching the external switches to the "OFF" position,
- close the gas tap and the domestic cold water tap on the boiler,
- drain the heating and domestic hot water system (including the boiler and the heat pump) if there is a risk of freezing.

If the system is being definitively removed, contact a professional boiler technician to carry out the necessary work.

To clean the exterior sections, switch off the system and turn the external switches to "OFF".

Do not use or store flammable substances in the room where the boiler is installed.

SRA

SRA function(automatic regulation system)

The **SRA** function serves to optimise the system's performance, while maintaining an optimum radiator temperature and maximum user comfort.

It ensures the building stays at the ideal temperature, whilst saving energy.

The principle is that the water temperature at the boiler outlet is automatically adjusted, depending on the interior ambient temperature and the outside temperature.

To ensure correct operation of the Hybrid System, the SRA function must be active.



Domestic hot water timer programming (Setting the REMOCON remote control)

The system allows the temperature of the plate heat exchanger to be permanently maintained either via **COMFORT** or **Eco** programming. The function is activated using the remote control (REMOCON).



Heating timer programming (Setting the REMOCON remote control)

The System allows the operation of the heating to be programmed as required directly from the REMOCON remote control panel, which displays the operating periods throughout the day.

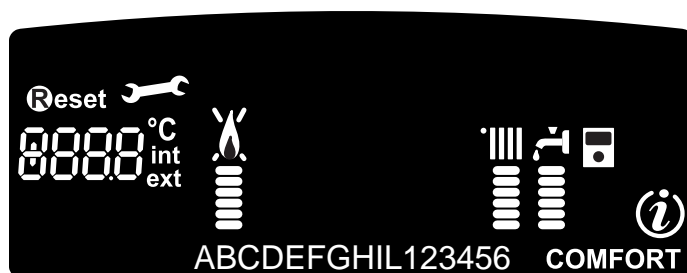
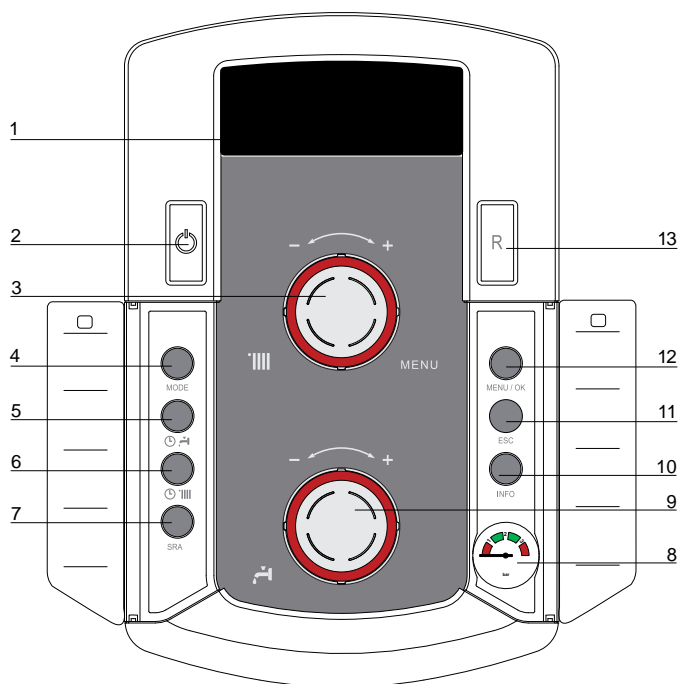


Info

Allows all information relating to operation of the Hybrid System and its services to be accessed.

CONTROL PANEL

DISPLAY SYMBOLS



1. Display
2. ON/OFF key
3. Heating temperature setting button + programming encoder
4. Summer/Winter operating MODE selection key
5. Comfort key
6. Heating operating mode key for the TALIA GREEN HYBRID
7. SRA key (Activation of heat control)
8. Pressure gauge
9. Domestic hot water temperature selector button
10. INFO key
11. ESC key
12. MENU selection and programming confirmation key
13. RESET key

	- menu setting - error code indicator - ambient temperature <i>(if connected to a regulator peripheral)</i>
Reset	Boiler locked, press the RESET key
	Request for technical assistance
	Flame uncrossed: boiler lit and power indicator used.
	Flame crossed: operation disabled
	Heating operation with temperature level set
	Domestic hot water operation with temperature level set
<i>R b c d E .</i>	Dropdown menu
COMFORT	Comfort domestic hot water function activated
	Info menu
	SRA function activated <i>(heating control activated in factory)</i>
	Solar kit connected (INACTIVE)

IMPORTANT

Installation, first commissioning and maintenance settings must only be carried out by qualified professionals, as per the instructions. The manufacturer accepts no liability for any personal injuries, injuries to animals or damage to goods as a result of any incorrect installation of the appliance.

Recommendation during the operating period

If the Hybrid System boiler is installed inside the apartment, ensure that the stipulations relating to the air intake and the ventilation of the premises are followed (according to the laws in force).

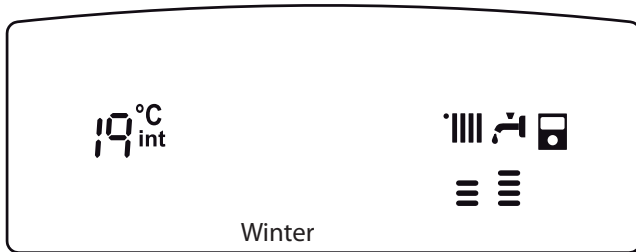
Periodically check the water pressure on the display and check, when the installation is cold, that the water pressure is between 0.6 and 1.5 bars. If the pressure is below the minimum value, the display shall indicate that filling is necessary.

To re-establish the pressure, open the filler valve located under the boiler and close it when the average value of 1 bar is reached.

If the pressure drops frequently, it is likely that the installation has a water leak. In this case, contact a professional boiler technician.

Start up procedure

Press the ON/OFF key 2, the display comes on:



The operating status of the system is shown by the dropdown menu:

Summer or Winter -Awaiting operation. The note on the display indicates the operating mode selected:"Summer" or "Winter"

Heating Heat pump+Boiler - Heating request


Heating Boiler only - Heating request


Heating Heat pump only - Heating request

Post Circ Heating- Post-circulation heating

DHW- Domestic hot water request



Anti-freeze protection - Anti-freeze protection operation

Note: The ignition of the boiler burner is signalled on the display by symbol 

The vertical level indicator shows the power used. 

Selecting the operating mode

The operating mode is selected using MODE key 4 :

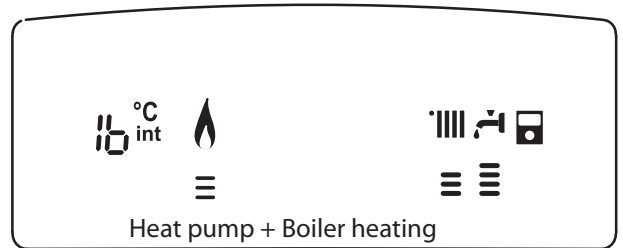
Mode	Winter heating + domestic hot water	Summer domestic hot water only	Anti-freeze protection
Display			

Heating regulation

The SRA function enables the system to independently adapt its operating strategy to the outside conditions to control and maintain the required ambient temperature.

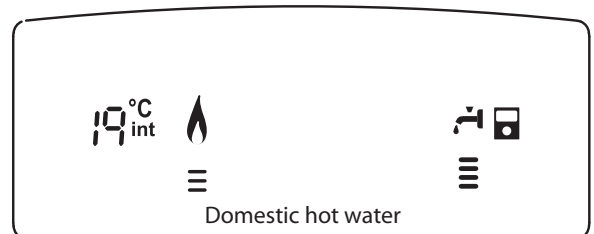
When the SRA function is inactive, the temperature of the heating water can be adjusted using the control button.

The selected setpoint value flashes for a few seconds then stays lit on the vertical level indicator.



Stopping the heating

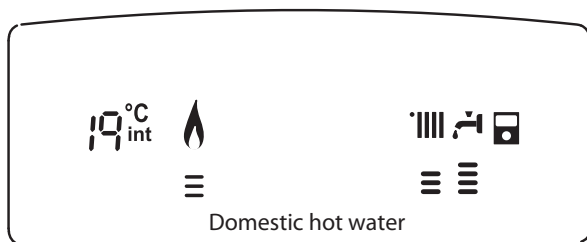
To switch the heating off, press the MODE key 4. The display symbol disappears. Only the domestic hot water function remains on.



Domestic hot water regulation

This is on when the appliance is on. The temperature of the domestic hot water can be adjusted between 40 and 65°C using setting button 9.

The selected setpoint value flashes for a few seconds then stays lit on the vertical level indicator.

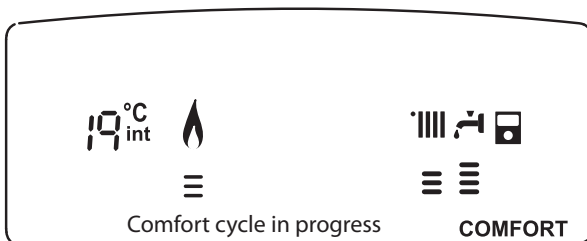


COMFORT function

The comfort level can be increased for the distribution of domestic hot water using the COMFORT function. The temperature of the secondary exchanger is maintained during periods of inactivity, in order to reduce the waiting time for hot water when drawing off.

This function is activated by pressing the COMFORT key 5.

The plate heat exchanger's temperature is maintained 24 hours a day, every day.



Boiler shutdown

Setting to standby

To shut down operation of the Hybrid System, press the ON/OFF key 2.

Hybrid System complete shutdown

To shut the system down completely, cut the main supply to the boiler and the heat pump using the external electrical switches.

The display is switched off. Close the boiler's gas tap.

⚠ IMPORTANT

When the system is set to standby or shut down completely, anti-freeze protection no longer operates for the boiler, heat pump or heating installation.

INFO key

Press the **i** key to access the data indicated in the table below.

Press the **i** key to move from one line to another.

Press the Esc key to exit the menu.

List of information displayed
Outdoor temperature (°C) <i>- only with external sensor connected (option)</i>
Indoor temperature (°C)
Domestic hot water flow rate (l/min)
Heating setpoint temperature (°C)
Domestic hot water setpoint temperature (°C)
Months remaining before the next maintenance
Telephone and name for technical assistance <i>(displayed if data entered in parameters 890 - 891)</i>
Domestic hot water comfort setpoint (°C)
SRA function <i>Activated or deactivated if the symbol is lit on the display</i>
Storage temperature (°C) <i>only for boiler with storage tank</i>

Access to the display and setting menu

The Menu key **12** provides access to a series of menus which can be used to adapt the system operation to the installation and your requirements.

The following menus are available:

menu 0 = Language

menu 1 = Timer programming

*(done using the remote control
- see Operating Instructions)*

menu 3 = Solar and Tank (300 - 302)

menu 4 = Zone 1 parameters (400 - 401- 402)

menu 5 = Zone 2 parameters (500 - 501- 502)

menu 9 - Hybrid System (900 - 901)

Info menu = Info - accessible using the INFO key

The parameters associated with the accessible menus are described in the following pages.

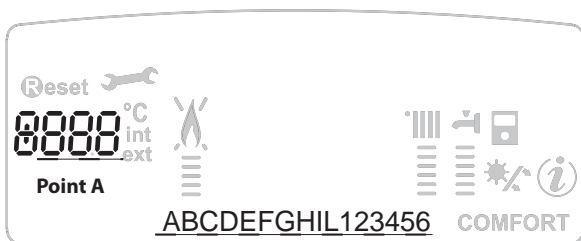
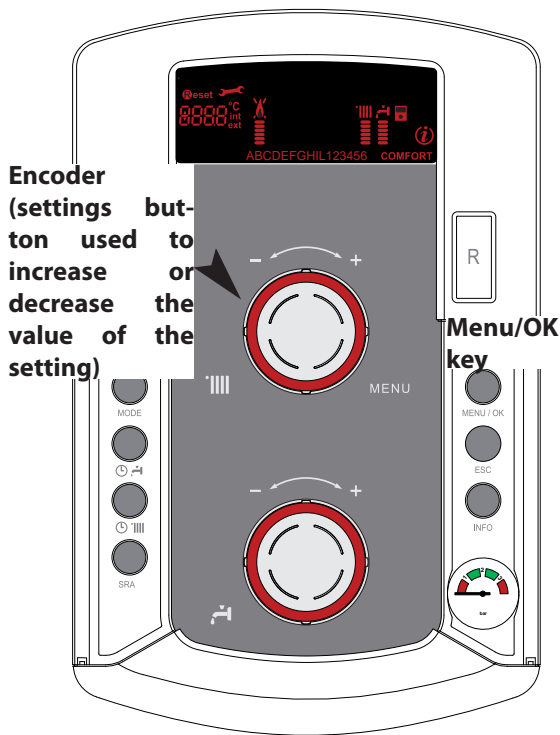
The various parameters are accessed and modified using the Menu/OK, Mode and Encoder keys.

The number of the corresponding parameter menus is indicated at point A on the display. A note in area B will usually appear.

Key to the display figures :

fixed number

flashing number.



Point B

MENU 0 - SETTING THE TIME, DATE AND LANGUAGE

menu	sub - menu	description "Note on display"	
0	LANGUAGE SELECTION		
0	0	Selecting Display Language "Language"	English Italiano Francais

Setting the display language

The language is set in menu 0 - submenu 0, as follows :

- press the MENU/OK key, and **0000** flashes on the display
- press the MENU/OK key again, **0000** flashes on the display
- press the MENU/OK key again to access the submenu
- turn the encoder, the available languages are shown on the display. Select the desired language and press the MENU/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

MENU 1 = TIMER PROGRAMMING

done using the remote control - see Operating Instructions

Weekly programming lets you adapt the boiler operation perfectly to your requirements and lifestyle.

The 2 heating zones and the hot water can be programmed.



MENU 3 - SOLAR AND TANK

(activated with solar kit connected)

menu	sub - menu	parameter	description "Note on display"	value	default settings
3	SOLAR APPLIANCE AND TANK				
3	0	BASIC SETTING			
3	0	0	Tank temperature setting	from 40 to 65 °C	60
3	0	1	INACTIVE		
3	0	2	Tank reduced temperature setting	from 10 to 65 °C	35

Setting the domestic hot water comfort temperature

To set the comfort temperature, proceed as follows :

- press the Menu/OK key, **000** flashes on the display
- turn the encoder to select menu **300** - "Solar and Tank"
- press the Menu/OK key to access the sub-menu, **300** - "Basic setting" flashes on the display
- press the Menu/OK key to access the parameters, **300** - "Tank temperature setting" flashes on the display
- press the Menu/OK key to change the parameter
- turn the encoder to select a new value
- press the Menu/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

Setting the reduced temperature

To set the reduced temperature, proceed as follows :

- press the Menu/OK key, **000** flashes on the display
- turn the encoder to select menu **300** - "Solar and stor"
- press the Menu/OK key to access the sub-menu, "Basic setting" flashes on the display
- press the Menu/OK key to access the parameters **300** flashes on the display
- turn the encoder to select parameter **302** - "Stor. reduced temperature setting"
- press the Menu/OK key to change the parameter
- turn the encoder to select a new value
- press the Menu/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

MENUS 4 and 5 - Configuring the heating zones**MENU 4 - ZONE 1 PARAMETERS - Heating****MENU 5 - ZONE 2 PARAMETERS - Heating**

menu	sub - menu	parameter	description "Note on display"	value	default settings
4	ZONE 1 PARAMETER				
4	0	ZONE 1 SETTING			
4	0	0	Zone 1 comfort temperature setting "Comfort ambient T"	from 16 to 30 (°C)	19
Activated only with the modulating device connected (option)					
4	0	1	Zone 1 reduced temperature setting "Reduced ambient T"	from 16 to 30 (°C)	16
Activated only with the modulating device connected (option)					
4	0	2	Heating fixed temperature setting "Heating fixed temp"	from 35 to 82 (°C)	70
Activated only with temperature control and fixed temperature					
5	ZONE 2 PARAMETER				
5	0	ZONE 2 SETTING			
5	0	0	Zone 1 comfort temperature setting "Comfort ambient T"	from 16 to 30 (°C)	19
Activated only with the modulating device connected (option)					
5	0	1	Zone 1 reduced temperature setting "Reduced ambient T"	from 16 to 30 (°C)	16
Activated only with the modulating device connected (option)					
5	0	2	Heating fixed temperature setting "Heating fixed temp"	from 35 to 82 (°C)	70
Activated only with temperature control and fixed temperature					

Setting the comfort and reduced temperature for the heating zone

If the boiler is connected to a modulating device, the desired comfort and reduced ambient temperatures can be set based on the built-in timer program.

In heating mode, the boiler's activation and operation are managed so as to maintain the set temperatures.

Setting the comfort temperature

To adjust the ambient comfort temperature, proceed as follows:

- press the MENU/OK key, and, 000 flashes on the display
- turn the encoder to select menu 400 - "Zone 1 parameters"
- press the MENU/OK key to access the submenu 400 - "Temp Setting"
- press the MENU/OK key to access parameter 400 - "Comfort ambient T"
- press the MENU/OK key to change the parameter, turn the encoder to select a new value
- press the MENU/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

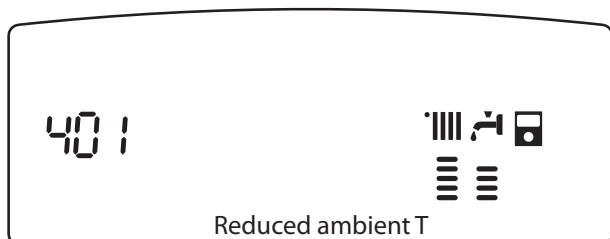


Setting the reduced temperature

To adjust the ambient comfort temperature, proceed as follows:

- press the MENU/OK key, and, 000 flashes on the display
- turn the encoder to select menu 400 - "Zone 1 parameters"
- press the MENU/OK key to access the submenu 400 - "Temp Setting"
- press the MENU/OK key and turn the encoder to access parameter 401 - "Comfort ambient T"
- press the MENU/OK key to change the parameter, turn the encoder to select a new value
- press the MENU/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

To set the reduced temperature for zone 2 (if present), proceed in the same way by selecting menu 5.



Setting the fixed flow temperature for the heating zone

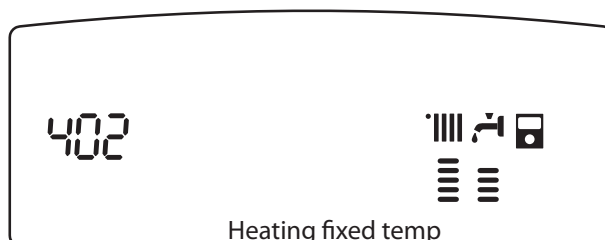
This parameter is used to modify the heating flow temperature if the heating control is activated on the fixed temperature.

The fixed temperature can be fixed for zone 1 and zone 2 (if present).

To set the installation's fixed temperature, proceed as follows:

- press the MENU/OK key, and, 000 flashes on the display
- turn the encoder to select the menu 400 - "Parameter zone 1"
- press the MENU/OK key to access the submenu 400 - "Temp Setting"
- press the key and turn the encoder to access parameter 402 - "Heating fixed temp"
- press the MENU/OK key to change the parameter, turn the encoder to select a new value
- press the MENU/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

To set the fixed temperature for zone 2 (if present), proceed in the same way by selecting menu 5.



MENU 9 - Hybrid System

menu	sub-menu	parameter	description "Note on display"	value	default settings
9	HYBRID SYSTEM PARAMETER				
9	0	USER PARAMETERS			
9	0	0	Operating mode ECO/COMFORT Heating	0 = ECO PLUS 1 = ECO 2 = MODERATE 3 = COMFORT 4 = COMFORT PLUS	2
<p>The hybrid operating mode can be selected on the basis of energy saving and comfort. ECO PLUS - most economical operation up to COMFORT PLUS, the most comfortable. This setting can be made by pressing and holding key 6, the <i>Heating hybrid operating mode key</i>, for 5 seconds</p>					
9	0	1	Boiler/Heat pump Manual-Forced	0 = Auto (System active) 1 = Boiler only 2 = Heat pump only	0
<p>This parameter enables the hybrid to operate automatically or in boiler only or heat pump only mode This setting can be made by pressing and holding key 4, the <i>Mode key</i>, for 5 seconds and turning the encoder.</p>					

ECO/COMFORT Heating operating mode

To select the Hybrid System's operating mode on the basis of energy saving and comfort, proceed as follows:

- press the MENU/OK key, and 000 flashes on the display
- turn the encoder to select the menu 900 - "Hybrid System Parameter"
- press the MENU/OK key to access submenu 900 - "User parameters"
- press the MENU/OK key and turn the encoder to access parameter 900 - "ECO/COMFORT Heating operating mode"
- press the MENU/OK key to change the parameter, turn the encoder to select the operating mode
- press the MENU/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

This setting can be made by pressing and holding key **6**, the Heating operating mode key on the TALIA GREEN HYBRID for 5 seconds.

Boiler/Heat pump Manual-Forced

If one of the two appliances is faulty or operating incorrectly, it is possible to deactivate it and use the other device to meet all heating requirements.

Proceed as follows:

- press the MENU/OK key, and 000 flashes on the display
- turn the encoder to select the menu 900 - "Hybrid System Parameter"
- press the MENU/OK key to access submenu 900 - "User parameters"
- press the MENU/OK key and turn the encoder to access parameter 901 - "Boiler/Heat pump Manual-Forced function"
- press the MENU/OK key to change the parameter, turn the encoder to select the appliance
- press the MENU/OK key to store the modification
- press the Esc key to exit the menu.

This setting can be made by pressing and holding key **4**, the Mode key, for 5 seconds and turning the encoder.

Following an intervention by a qualified technician, the value of parameter 901 must be reset to 0 - Auto.

Otherwise, the boiler or heat pump will be permanently excluded.

SRA function

Activating the heating control using the **SRA** function serves to optimise the system's performance according to the ambient and outdoor conditions, while maintaining an optimum radiator temperature. This ensures optimum comfort.

Contact our qualified technician or approved Technical Assistance Service for information on the appliances required for it to operate and to have the boiler configured according to your installation.

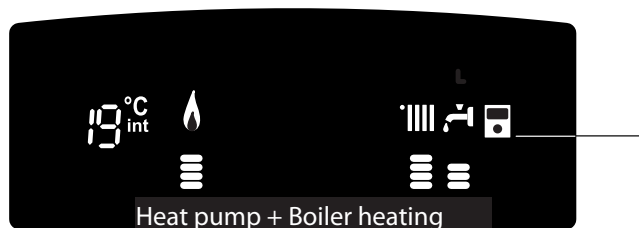
Without this function, the temperature of the water in the heating circuit is fixed, and raised on the coldest days but excessive in mid-season.

This type of operation may cause discomfort and waste energy.

The new **SRA** function calculates the best operating strategy for the boiler and permanently adapts the temperature of the heating circuit based on your installation, the ambient and outdoor conditions and your request.

Please note

Activating the TALIA GREEN HYBRID function enables the characteristics of the heat pump and to be exploited and the savings resulting from its use to be increased.




TROUBLESHOOTING AND SAFETY ADVICE

Conditions for stoppage of the appliance

The boiler and heat pump are made safe via internal checks carried out by the PCBs, which place the appliances on standby if a fault occurs. A code flashes on the display to indicate the cause of the stoppage. There are several types:

Safety shutdown


The  symbol appears with the flashing code. This is a "VOLATILE" shutdown, which means that it is automatically removed when the mains supply is cut.


In most cases, as soon as the cause of the stoppage disappears, the appliance will restart and resume normal operation.

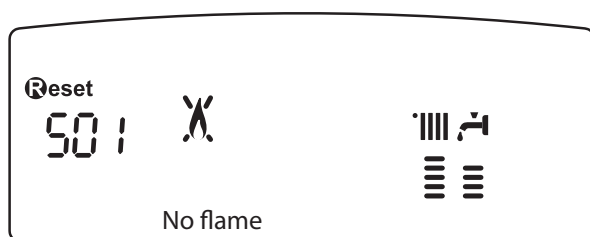
If not, move the external bipolar switch to the OFF position, close the gas tap and contact a qualified technician.

Note: if error 1 08 - Stop due to insufficient water pressure - occurs, simply reset the boiler pressure.

Lockout

On the display, the symbol  accompanied by the flashing code (e.g. code 5 0 1).

This is a "NON VOLATILE" shutdown. This means it is not sufficient to simply cut the mains supply before attempting to switch the ignition back on. It must be unlocked by pushing in key  fully. After several attempts to unlock it and if it locks again, it may be necessary for a qualified technician to intervene.



Important

For safety reasons, the boiler will only allow a maximum of 5 unlocking attempts in 15 minutes (pressing of the RESET key). After this, it is completely locked. To unlock it, switch the mains supply off and on using the external bipolar switch.

Table of different causes of locking

Display	Description
1 0 1	Overheat
5 0 1	No flame
1 0 3	Water circulation problem
1 0 4	
1 0 5	
1 0 6	
1 0 7	Insufficient pressure
1 0 8	
3 0 5	PCB fault
3 0 6	PCB fault
3 0 7	PCB fault

Anti-freeze protection function - SYSTEM

The boiler and the heat pump are equipped with a device which controls the water temperature at the outlet of each exchanger. When the temperature drops below the set values, the anti-freeze protection function is activated.

The function requires the activation of the appliance's circulating pump and if necessary ignition in heating mode.

The anti-freeze protection function can only operate correctly if:

- the appliances have an electric power supply,
- no safety shutdown or lock is in progress,
- the installation's pressure is correct- *boiler*,
- the system is being supplied with gas - *boiler*.

GAS CHANGE (for the boiler)

Our boilers are designed to operate using methane gas and LPG. If a conversion proves necessary, contact a qualified technician or our approved Technical Assistance Service.

SERVICING

It is obligatory and essential to have your appliance serviced to guarantee the safety, correct operation and service life of the boiler. It must be carried out every year to comply with the law.

It is obligatory to carry out a combustion analysis every 2 years, in order to check the performance and pollutant emissions of the boiler. All this work must be noted in the installation booklet.

Egregio Signore,
desideriamo ringraziarLa per aver preferito nel suo acquisto la caldaia di ns. produzione. Siamo certi di averLe fornito un prodotto tecnicamente valido.

Questo libretto è stato preparato per informarLa, con avvertenze e consigli, sulla sua installazione, il suo uso corretto e la sua manutenzione per poterne apprezzare tutte le qualità.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione. Il nostro servizio tecnico di zona rimane a Sua completa disposizione per tutte le necessità.

GARANZIA


Per beneficiare della garanzia è necessario contattare il Centro Assistenza ARISTON di zona entro 3 mesi dalla data di installazione della caldaia.


Verificato il buon funzionamento della caldaia, il Centro Assistenza ARISTON Le fornirà tutte le informazioni per il suo corretto utilizzo e procederà all'attivazione della Garanzia ARISTON consegnandoLe copia dell'apposita cartolina.

Per avere il numero di telefono del **Centro Assistenza** più vicino può chiamare il Numero Unico **199.111.222**.


Norme di sicurezza

Legenda simboli:




 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone

 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali


Non effettuare operazioni che implicano l'apertura dell'apparecchio.

 Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione.
Lesioni personali per ustioni per presenza di componenti surriscaldati o per ferite per presenza di bordi e protuberanze taglienti.



Non effettuare operazioni che implicano la rimozione dell'apparecchio dalla sua installazione.

 Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione.
 Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni scollegate.
 Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas dalle tubazioni scollegate.



Non danneggiare il cavo di alimentazione elettrica.

 Folgorazione per presenza di fili scoperti sotto tensione.


Non lasciare oggetti sull'apparecchio.

 Lesioni personali per la caduta dell'oggetto a seguito di vibrazioni.
 Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti sottostanti per la caduta dell'oggetto a seguito di vibrazioni.

Non salire sull'apparecchio.

 Lesioni personali per la caduta dell'apparecchio
 Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti sottostanti per la caduta dell'apparecchio a seguito del distacco dal fissaggio.

Non salire su sedie, sgabelli, scale o supporti instabili per effettuare la pulizia dell'apparecchio.

 Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoiamento (scale doppie).


Non effettuare operazioni di pulizia dell'apparecchio senza aver prima spento l'apparecchio, e portato l'interruttore esterno in posizione OFF.

 Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione.

Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.

 Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.


Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.

 Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.
Danneggiamento degli oggetti indebitamente trattati.

Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.

 Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, togliere l'alimentazione elettrica, chiudere il rubinetto principale del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

 Lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.

Nel caso si avverta forte odore di gas, chiudere il rubinetto principale del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

 Esplosioni, incendi o intossicazioni.

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio

Marcatura CE

Il marchio CE garantisce la rispondenza dell'apparecchio alle seguenti direttive:

- 2009/142/CEE - relativa agli apparecchi a gas
- 2004/108/EC - relativa alla compatibilità elettromagnetica
- 92/42/CEE - relativa al rendimento energetico
- 2006/95/EC - relativa alla sicurezza elettrica

Principio di funzionamento

Il sistema di riscaldamento TALIA GREEN HYBRID è composto da due generatori:

- una caldaia a condensazione,
- una pompa di calore (PDC) aria/acqua a tecnologia inverter monoblocco esterna.

L'acqua calda sanitaria è prodotta esclusivamente dalla caldaia.

La combinazione delle due tecnologie permette di sfruttare simultaneamente i vantaggi dei due sistemi.

Ciò vi garantisce:

- un comfort eccellente,
- un rendimento elevato,
- facilità di installazione,
- ottimi costi di esercizio
- affidabilità
- bassi costi di investimento.

I due generatori potranno funzionare insieme o separatamente per soddisfare i bisogni di riscaldamento secondo la modalità di funzionamento scelta:

- consumo minimo di energia primaria (default),
- minimi costi di esercizio.

A tal scopo la scheda elettronica ENERGY MANAGER controlla continuamente le temperature nel circuito di riscaldamento: la temperatura esterna, la temperatura ambiente e la temperatura di mandata all'impianto.

Da questi valori deduce il rendimento della caldaia e il COP della pompa di calore.

In relazione dei parametri impostati inizialmente, l'ENERGY MANAGER decide qual è il generatore più adatto a riscaldare l'ambiente.

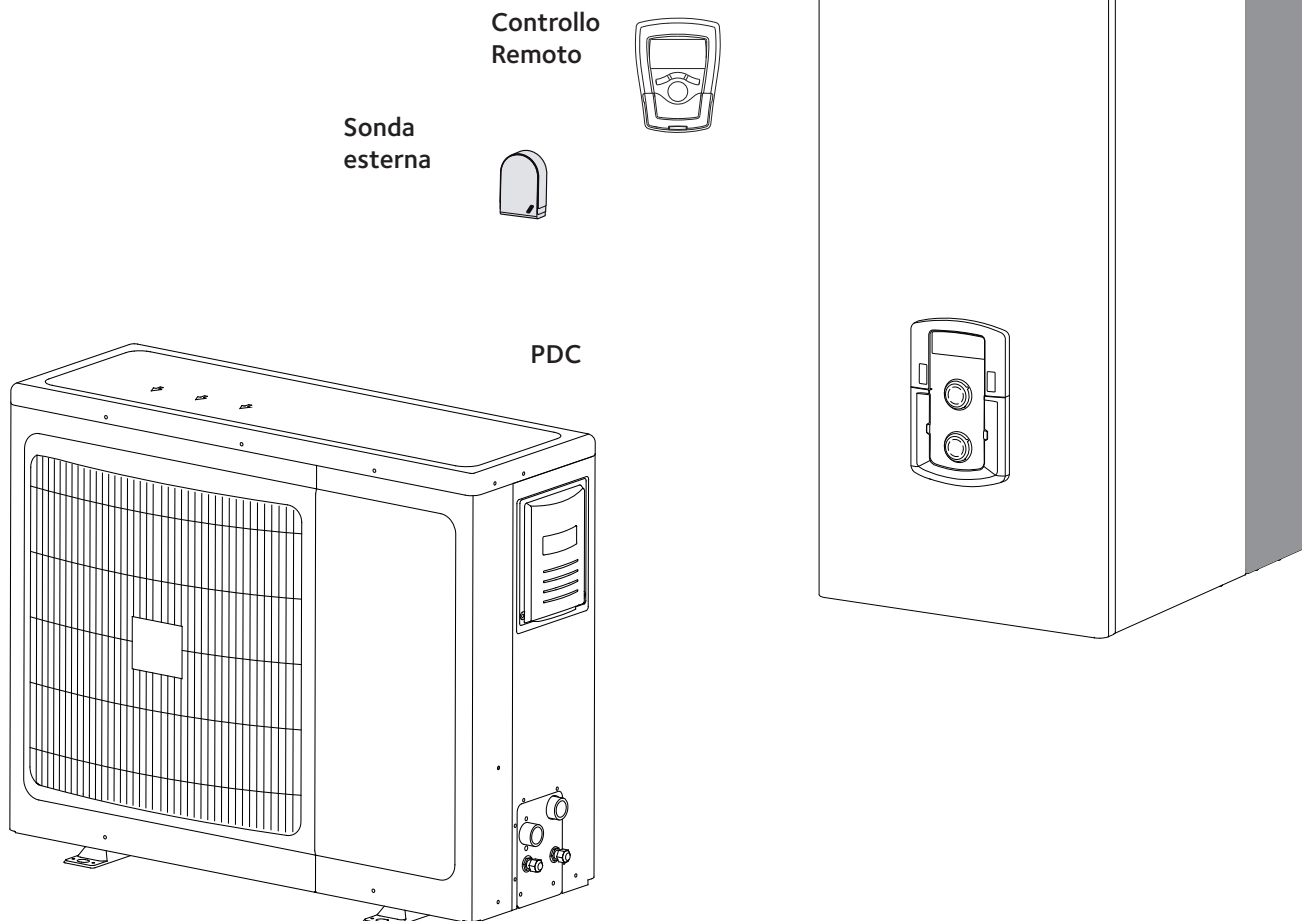
In caso di funzionamento con pannelli fotovoltaici rivolgersi ad un tecnico qualificato per il settaggio del sistema.

Il sistema ibrido offre la possibilità di definire anche i limiti di funzionamento della caldaia e della pompa di calore.

Minima temperatura di funzionamento della pompa di calore : è la temperatura al di sotto della quale l'ENERGY MANAGER non autorizza il funzionamento della pompa di calore.

Massima temperatura di funzionamento della caldaia: è la temperatura al di sopra della quale l'ENERGY MANAGER non autorizza il funzionamento della caldaia.

All'interno di questo intervallo di temperature, l'ENERGY MANAGER decide quale generatore è più conveniente.



Il presente libretto insieme al manuale "Istruzioni tecniche per l'installazione e la manutenzione" costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto. Entrambi vanno conservati con cura dall'utente e dovranno sempre accompagnare la caldaia anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente e/o di trasferimento su altro impianto.

Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto e nel manuale di installazione e manutenzione in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Questo apparecchio serve a produrre acqua calda per uso domestico. Deve essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e ad una rete di distribuzione di acqua calda sanitaria compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

Il sistema TALIA GREEN HYBRID è adatta ad installazioni con impianti di riscaldamento a bassa temperatura, ventil-convettori ed installazioni a pavimento.

È vietata l'utilizzazione per scopi diversi da quanto specificato. Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate sul presente libretto.

Il tecnico installatore deve essere abilitato all'installazione degli apparecchi per il riscaldamento secondo la Legge n.46 del 05/03/1990 ed a fine lavoro deve rilasciare al committente la dichiarazione di conformità

L'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento devono essere effettuate nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio, chiudere il rubinetto del gas e non tentare di ripararlo ma rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali riparazioni, effettuate utilizzando esclusivamente ricambi originali, devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fa decadere ogni responsabilità del costruttore.

In caso di segnalazione di errori o cattivo funzionamento è possibile disattivare uno dei componenti del Sistema lasciando l'altro in funzione. La procedura per la disattivazione di uno dei componenti del Sistema è descritta nelle pagine seguenti a partire dal pannello di controllo.

La produzione di acqua calda ad uso sanitario è fornita unicamente dalla caldaia.

In caso di segnalazione di errore o cattivo funzionamento del sistema togliere l'alimentazione elettrica agli apparecchi e chiudere il rubinetto del gas della caldaia.

Qualunque sia il dispositivo non funzionante non tentare di ripararlo ma contattare un tecnico qualificato.

Per qualsiasi intervento sul Sistema Hybrid contattare sempre un tecnico qualificato e richiedere l'utilizzo di pezzi di ricambio originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza del sistema e fa decadere ogni responsabilità del costruttore.

Nel caso di lavori o manutenzioni di strutture poste nelle vicinanze dei condotti o dei dispositivi di scarico dei fumi e loro accessori, spegnere l'apparecchio e a lavori ultimati far verificare l'efficienza dei condotti o dei dispositivi da personale tecnico qualificato.

In caso di inutilizzo prolungato della caldaia è necessario:

- togliere l'alimentazione elettrica portando l'interruttore esterno in posizione "OFF";
- chiudere i rubinetti del gas, dell'impianto termico e dell'impianto sanitario;
- svuotare l'impianto termico (y compris la chaudière et la PAC) e sanitario se c'è pericolo di gelo.

In caso di disattivazione definitiva del sistema hybrid o di uno dei suoi componenti far eseguire le operazioni da personale tecnico qualificato.

Per la pulizia delle parti esterne spegnere la caldaia e portare l'interruttore esterno in posizione "OFF".

Non utilizzare o conservare sostanze facilmente infiammabili nel locale in cui è installata la caldaia.

Conforme al DM 174 del 06-04-2004 in attuazione della Direttiva Europea 98/83 CE relativa alla qualità delle acque

SRA

Funzione SRA (Sistema di regolazione automatica)

La funzione SRA consente di ottimizzare le prestazioni del sistema, mantenendo una temperatura ambiente ottimale con massimo comfort per l'utente.

Garantisce quindi una temperatura ideale conseguendo nel contempo un risparmio energetico.

La funzione SRA regola automaticamente la temperatura di uscita dell'acqua della caldaia, a seconda della temperatura ambiente e la temperatura esterna.

Per un corretto funzionamento del sistema ibrido, è importante che la funzione SRA sia attiva.



Programmazione oraria acqua calda ad uso sanitario

La funzione si attiva dal controllo remoto (REMOCON).

Il sistema permette di controllare e mantenere la temperatura nello scambiatore secondario permanentemente o in base alla programmazione oraria (Comfort o Eco)



Programmazione oraria riscaldamento

La funzione si attiva dal controllo remoto (REMOCON).

Il sistema permette di gestire il clima secondo le proprie necessità, direttamente dal controllo remoto; così si può pianificare e visualizzare comodamente i periodi di funzionamento durante la giornata.

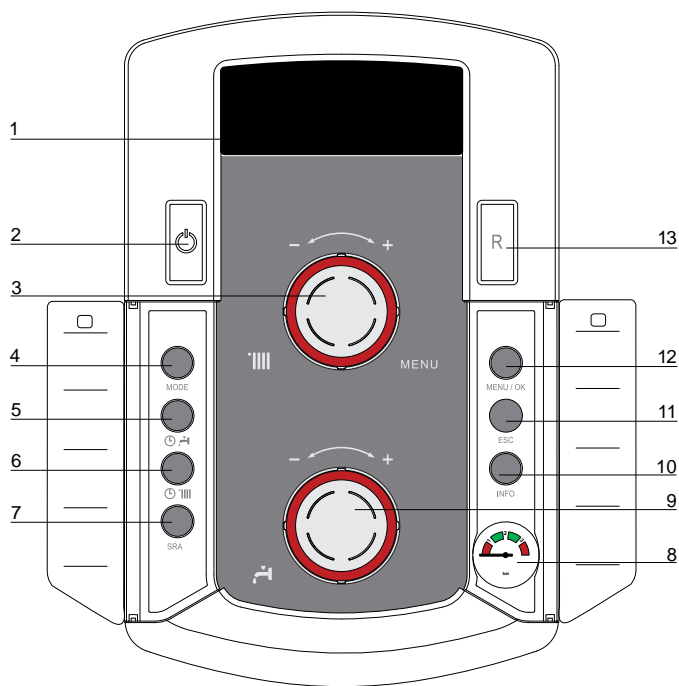


Info

Permette di accedere a tutte le informazioni relative al funzionamento e ai servizi del Sistema Hybrid.

PANNELLO COMANDI

SIMBOLI DISPLAY



1. Display
2. Tasto ON/OFF
3. Manopola regolazione temperatura riscaldamento
- utilizzata anche come "encoder" per la navigazione e la programmazione all'interno dei menu di impostazione come indicato nelle pagine seguenti.
4. Tasto MODE
(Selezione modalità di funzionamento caldaia (estate/inverno))
5. Tasto Comfort
6. Tasto selezione modalità di funzionamento del Sistema TALIA GREEN HYBRID
7. Tasto SRA (Attivazione Termoregolazione)
8. Idrometro
9. Manopola regolazione temperatura sanitario
10. Tasto INFO
11. Tasto ESC
12. Tasto MENU/OK
13. Tasto RESET

	Cifre per indicazione: - Settaggio menu - Segnalazione codici d'errore - Temperatura ambiente (se collegata ad una periferica BUS)
Reset	Richiesta pressione tasto Reset (caldaia in blocco)
	Richiesto intervento assistenza tecnica
	Segnalazione presenza fiamma con indicazione potenza utilizzata o blocco funzionamento (fiamma barrata)
	Funzionamento in riscaldamento con indicazione livello di temperatura impostata
	Funzionamento in sanitario con indicazione livello di temperatura impostata
<i>AbcdE.</i>	Testo scorrevole
COMFORT	Funzione sanitario Comfort attivata
	Menu Info
	Funzione SRA attivata (Termoregolazione attiva)
	Clip-in solare collegato (NON ATTIVO)

ATTENZIONE

L'installazione, la prima accensione, le regolazioni di manutenzione devono essere effettuate, secondo le istruzioni, esclusivamente da personale qualificato.

Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non è considerato responsabile.

Predisposizione al funzionamento

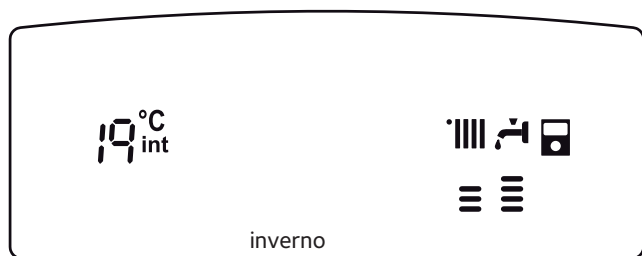
Se la caldaia del Sistema Hybrid è installata all'interno dell'appartamento verificare che siano rispettate le disposizioni relative all'entrata dell'aria ed alla ventilazione del locale (secondo le leggi vigenti).

Controllare periodicamente la pressione dell'acqua sull'idrometro e verificare, in condizione di impianto freddo, che questa abbia un valore tra 0,6 e 1,5 bar. Se la pressione è al di sotto del valore minimo provvedere al reintegro aprendo il rubinetto posto sotto la caldaia e chiuderlo al raggiungimento del valore sopra indicato.

Se il calo di pressione è molto frequente è probabile che ci sia una perdita d'acqua nell'impianto. In questo caso è necessario l'intervento dell'idraulico.

Procedura di accensione

Premere il tasto ON/OFF (2) il display si illumina.



La modalità di funzionamento del sistema è indicata dal testo scorrevole: *Estate o Inverno* - caldaia in stand-by, nessuna richiesta.

Il testo indica la modalità di funzionamento selezionata.

Riscaldamento PdC+Caldaia - Richiesta riscaldamento

Riscaldamento solo Caldaia - Richiesta riscaldamento

Riscaldamento solo PdC - Richiesta riscaldamento


Post Circ Risc - Post-circolazione riscaldamento

Sanitario - Richiesta sanitario

Antigelo - Modalità anti-gelo



Nota:

L'accensione del bruciatore della caldaia viene segnalato sul display dal

simbolo  i trattini sotto indicano la potenza utilizzata.

Selezione modalità di funzionamento

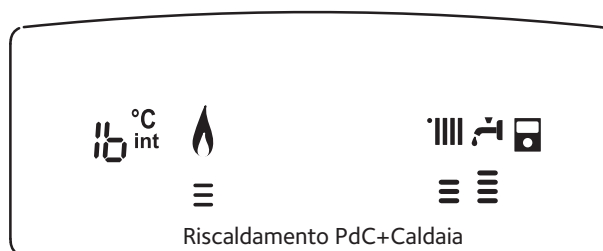
La scelta della modalità di funzionamento viene effettuata tramite il tasto MODE (4):

Modalità di funzionamento	<i>inverno</i>	<i>estate</i>	<i>Protezione antigelo</i>
Display			


Regolazione riscaldamento

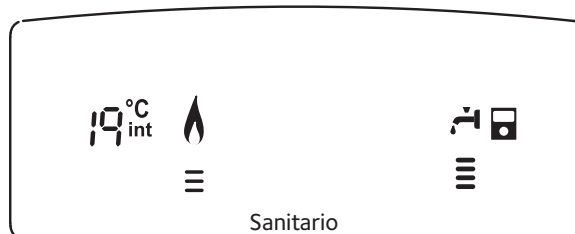
La funzione SRA permette al sistema di adattare il suo regime di funzionamento alle condizioni esterne per regolare e mantenere la temperatura ambiente impostata.

Quando la funzione SRA non è attiva, è possibile regolare la temperatura del riscaldamento agendo sulla manopola di regolazione 3. Il valore prescelto viene visualizzato sul display lampeggiante.




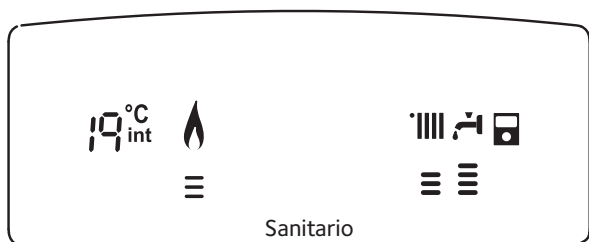
Interruzione riscaldamento

Per interrompere il riscaldamento premere il tasto MODE (4), dal display scompare il simbolo . La caldaia rimarrà in funzionamento estivo per la sola richiesta di acqua calda ad uso sanitario, indicando la temperatura impostata.



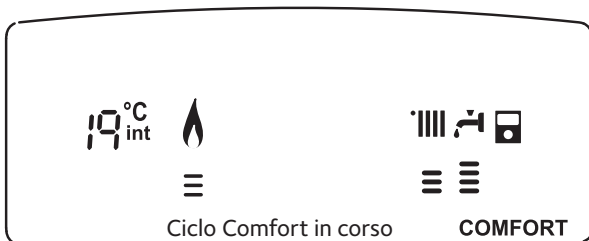
Regolazione temperatura sanitario

È possibile regolare la temperatura dell'acqua sanitaria agendo sulla manopola **8** si ottiene una temperatura variabile da 36°C a 60°C. Il valore prescelto viene visualizzato sul display lampeggiante ed indicato dai trattini verticali .



Funzione COMFORT

L'apparecchio consente di massimizzare il comfort nell'erogazione di acqua sanitaria tramite la funzione "COMFORT", che mantiene caldo lo scambiatore secondario durante i periodi di inattività. Lo scambiatore secondario viene tenuto a temperatura 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Tale funzione può essere attivata premendo il tasto **5**.



Procedura di spegnimento della caldaia

Per spegnere la caldaia premere il tasto ON/OFF (**2**).
Per spegnere completamente la caldaia portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, il display si spegne.
Chiudere il rubinetto del gas.

Procedura di spegnimento Sistema Hybrid

Per spegnere completamente il sistema, togliere l'alimentazione elettrica della caldaia e della PDC portando l'interruttore esterno in posizione di OFF. Il display si spegne.
Chiudere il rubinetto del gas della caldaia.

ATTENZIONE

L'arresto completo del sistema disattiva la protezione antigelo sia della caldaia che della PDC.

Tasto INFO

Premendo il Tasto INFO (**10**) si accede al Menu. Continuando a premere il tasto si scorrono i dati indicati nella tabella sotto riportata.
Per uscire premere il tasto ESC (**11**).

Elenco informazioni visualizzate

Temperatura esterna (°C) <i>(solo con sonda esterna collegata - optional)</i>
Temperatura interna (°C) <i>(solo con sensore ambiente modulante collegato - optional)</i>
Portata acqua sanitaria (l/m)
Temperatura di mandata riscaldamento (°C)
Temperatura sanitario (°C)
Mesi mancanti alla prossima manutenzione
Telefono e Nome CAT <i>(viene visualizzato se impostato al parametro 890 -891)</i>
Temperatura comfort sanitario (°C) - se attivata
Funzione SRA "Abilitata" o "Disabilitata" si illumina il simbolo sul display

Accesso ai Menu di Impostazione e Regolazione

Attraverso il tasto di programmazione MENU/OK 12 si ha accesso ad una serie di menu che consentono di adattare il funzionamento della caldaia all'impianto ed alle esigenze dell'utente.

I menu disponibili sono i seguenti:

menu 0 = Ora - Data - Lingua

menu 1 = Programmazione oraria

(attivo dal Controllo remoto - vedi libretto istruzioni)

menu 3 = Solare e Bollitore (Parametri 300-302)

menu 4 = Parametri zona 1 (Parametri 400-401-402)

menu 5 = Parametri zona 2 (Parametri 500-501-502)

menu 9 = Parametri Sistema HYBRID (Parametri 900-901)

menu Info = Info - accessibile con il Tasto INFO

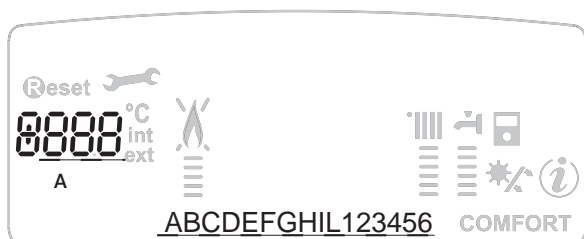
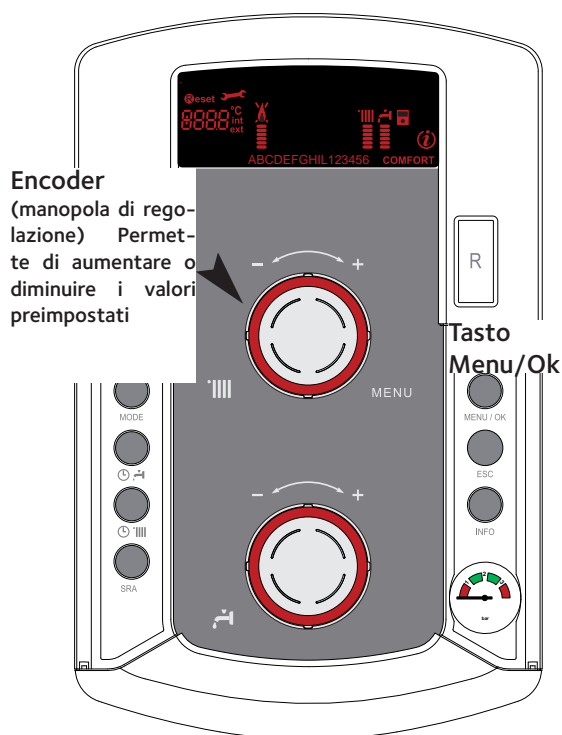
I parametri relativi ai menu accessibili sono riportati nelle pagine seguenti.

L'accesso e la modifica dei vari parametri viene effettuata attraverso il tasto MENU/OK, il tasto MODE e l'encoder. Il numero e dei parametri corrispondenti è indicato, sul display dalle cifre **A**. Ad ogni codice è associato un testo descrittivo **B**.

Legenda indicazione delle cifre sul display:

A, rappresentazione di un numero fisso

B, rappresentazione di un numero lampeggiante



B

MENU 0 - IMPOSTAZIONE ORA, DATA, LINGUA

menu	sotto-menu	descrizione "Testo su Display"	
0		IMPOSTAZIONE LINGUA	
0	0	Selezione Lingua Display "Lingua"	English Italiano Francais

Impostazione lingua per display

L'impostazione della lingua viene effettuata dal menu **0** - sottomenu **0**, procedere come segue:

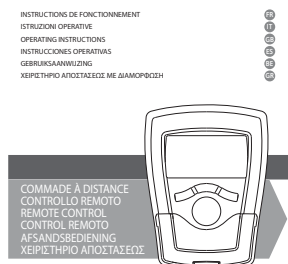
- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **000**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **00**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK per accedere al sotto-menu
- ruotando l'encoder sul display appariranno le lingue disponibili; selezionata la lingua premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

MENU 1 - PROGRAMMAZIONE ORARIA

attiva dal Controllo Remoto - vedi manuale di istruzione

La caldaia permette di impostare la programmazione settimanale per adeguare perfettamente il suo funzionamento alle vostre esigenze e al vostro stile di vita.

La programmazione può essere impostata sia su due zone di riscaldamento che sul sanitario.



MENU 3 - SOLARE E BOLLITORE (attivo con Kit solare collegato)

menu	sotto-menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	valore	settaggio di fabbrica
3	SOLARE E BOLLITORE				
3	0	IMPOSTAZIONI GENERALI			
3	0	0	Impostazione temperatura sanitario/accumulo	da 40 a 65 °C	60
3	0	1	NON ACTIF		
3	0	2	Impostazione temperatura ridotta sanitario/accumulo	da 10 a 65 °C	35

Impostazione temperatura sanitario/accumulo

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu **000** - "Solare e Bollitore"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **000** - "Impostaz Generali"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **000** - "Impostaz T Accumulo"
- ruotare l'encoder per selezionare il parametro **002** - "Impostaz T Ridotta Accumulo"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

Impostazione temperatura ridotta sanitario/accumulo

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu **000** - "Solare e Bollitore"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **000** - "Impostaz Generali"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **000** - "Impostaz T Accumulo"
- ruotare l'encoder per selezionare il parametro **002** - "Impostazione temperatura ridotta sanitario/accumulo"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

MENU 4 - PARAMETRI ZONA 1 - riscaldamento MENU 5 - PARAMETRI ZONA 2 - riscaldamento

menu	sotto-menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	valore	settaggio di fabbrica
4	PARAMETRI ZONA 1				
4	0	IMPOSTAZIONE TEMPERATURE			
4	0	0	Impostazione Temperatura Giorno "Zona 1 TGiorno"	da 16 a 30 (°C)	19
Attivo solo con dispositivo modulante collegato (optional)					
4	0	1	Impostazione Temperatura Notte Zona 1 "Zona 1 TNotte"	da 16 a 30 (°C)	16
Attivo solo con dispositivo modulante collegato (optional)					
4	0	2	Impostazione Temperatura fissa riscaldamento "Temperatura Fix Risc Zona 1"	da 35 a 82 (°C)	70
Attivo solo con termoregolazione a temperatura fissa					
5	PARAMETRI ZONA 2				
5	0	IMPOSTAZIONE TEMPERATURE			
5	0	0	Impostazione Temperatura Giorno "Zona 2 TGiorno"	da 16 a 30 (°C)	19
Attivo solo con dispositivo modulante collegato (optional)					
5	0	1	Impostazione Temperatura Notte Zona 2 "Zona 2 TNotte"	da 16 a 30 (°C)	16
Attivo solo con dispositivo modulante collegato (optional)					
5	0	2	Impostazione Temperatura fissa riscaldamento "Temperatura Fix Risc Zona 2"	da 35 a 82 (°C)	70
Attivo solo con termoregolazione a temperatura fissa					

Impostazione Temperatura giorno e notte delle zone riscaldamento

In caso di collegamento della caldaia con dispositivo modulante è possibile stabilire le temperature ambiente desiderate per il giorno e per la notte, in base alla programmazione oraria inserita. In modalità riscaldamento l'attivazione ed il funzionamento della caldaia sono finalizzati al raggiungimento ed al mantenimento delle temperature impostate.

Impostazione della Temperatura Giorno "Zona 1 TGiorno"

Per impostare la temperatura ambiente giorno, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu **400** • "Impost Temperature"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **400** • "Impostazione Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **400** • "Zona 1 TGiorno"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

Per impostare la Temperatura Giorno della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.



Impostazione della temperatura Notte "Zona 1 TNotte"

Per impostare la temperatura ambiente notte, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu **400** • "Parametri Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **400** • "Impost Temperature"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **400**
- ruotare l'encoder fino a selezionare il parametro **400** • "Zona 1 TNotte"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

Per impostare la Temperatura Notte della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.



Impostazione della Temperatura Fissa di Mandata sulle zone di riscaldamento

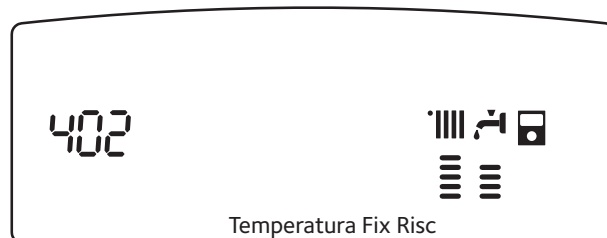
Il parametro viene utilizzato per modificare la temperatura di mandata del riscaldamento se viene attivata la Termoregolazione a temperatura fissa.

E' possibile regolare la temperatura sulla Zona 1 e la Zona 2 (se presente).

Per modificare la temperatura fissata dall'installatore procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu **400** • "Parametri Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **400** • "Impost Temperature"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **400**
- ruotare l'encoder fino a selezionare il parametro **400** • "Temperatura Fix Risc Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere al parametro
- ruotare l'encoder per selezionare il nuovo valore del parametro
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

Per impostare la Temperatura Fissa Riscaldamento della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.








MENU 9 - SISTEMA HYBRID

menu	sotto-menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	valore	settaggio di fabbrica	
9	PARAMETRI SISTEMA HYBRID					
9	0	PARAMETRI UTENTE				
9	0	0	Modalità di funzionamento ECO/CONFORT riscaldamento	0 = ECO PLUS 1 = ECO 2 = MEDIO 3 = COMFORT 4 = COMFORT PLUS	2	
<p>E' possibile selezionare la modalità di funzionamento del Sistema Hybrid in funzione del risparmio di energia o del comfort: Dalla modalità ECO PLUS (massimo risparmio energetico) alla COMFORT PLUS (massimo comfort per l'utente).</p> <p>E' possibile accedere direttamente alla scelta della modalità di funzionamento premendo per 5 secondi il pulsante  IIII (6).</p>						
9	0	1	Funzionamento in manuale Caldaia/Pompa di Calore	0 = Auto (Sistema attivo) 1 = Solo Caldaia 2 = Solo Pompa di Calore	0	
<p>Il parametro consente di selezionare il funzionamento in manuale dei componenti del sistema.</p> <p>E' possibile accedere direttamente al parametro premendo per 5 secondi il tasto MODE. Ruotare l'encoder per selezionare la modalità richiesta.</p> <p>Nota: Selezionando la modalità "Solo Pompa di Calore" la caldaia rimane attiva solo per la produzione di acqua calda sanitaria.</p>						

Modalità di funzionamento ECO/CONFORT riscaldamento

Per selezionare la modalità di funzionamento del Sistema Hybrid tra il massimo risparmio di energia o il massimo Comfort, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu  • "Parametri Sistema Hybrid"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia  • "Parametri utente"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia  • "Modalità di funzionamento ECO/CONFORT riscaldamento"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder per selezionare la modalità di funzionamento
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.





E' possibile accedere direttamente alla scelta della modalità di funzionamento premendo per 5 secondi il pulsante  IIII (6).

Funzionamento in manuale

Caldaia/Pompa di Calore

In caso di errore o cattivo funzionamento di uno dei componenti del Sistema è possibile disattivarlo lasciando l'altro in funzione.

Procedere come segue :

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu  • "Parametri Sistema Hybrid"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia  • "Parametri utente"
- ruotare l'encoder per selezionare il parametro  I • "Funzionamento in manuale Caldaia/Pompa di Calore"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder per selezionare la modalità di funzionamento
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

E' possibile accedere direttamente al parametro premendo per 5 secondi il tasto MODE (4). Ruotare l'encoder per selezionare la modalità richiesta.

Attenzione!!

Dopo l'intervento di un tecnico qualificato è necessario modificare il valore del parametro 901. Selezionare 0 = AUTO per riattivare il sistema.

FUNZIONE SRA

L'attivazione della termoregolazione tramite la funzione SRA permette di ottimizzare il rendimento del Sistema Hybrid in funzione delle condizioni ambiente (interne ed esterne), mantenendo la temperatura richiesta ed il massimo Comfort.

Contattare un nostro tecnico qualificato che provvederà ad informarvi sui dispositivi collegabili alla caldaia ed a programmarla in base all'impianto.

Senza questa funzione la temperatura dell'acqua nel circuito del riscaldamento è impostata per essere adeguata alle giornate più fredde ma eccessiva nei periodi di mezza-stagione.

Questo tipo di funzionamento riduce il comfort e comporta sprechi di energia.

La nuova funzione SRA calcola il migliore regime di funzionamento per il sistema e adatta la temperatura del circuito di riscaldamento in base alla tipologia di impianto e delle condizioni ambientali esterne per raggiungere e mantenere la temperatura impostata.

Importante!!


L'attivazione della funzione SRA per il Sistema TALIA GREEN HYBRID consente di sfruttare le caratteristiche della pompa di calore e per aumentare il risparmio derivante dal suo utilizzo.



Condizioni di arresto del Sistema Hybrid

La caldaia e la Pompa di Calore sono protette da malfunzionamento tramite controlli interni da parte della scheda elettronica, che opera se necessario un blocco di sicurezza. In caso di blocco viene visualizzato sul display del pannello comandi un codice e la relativa descrizione che si riferisce al tipo di arresto ed alla causa che lo ha generato.

Arresto di sicurezza

Questo tipo di errore è di tipo "volatile", ciò significa che viene automaticamente rimosso al cessare della causa che lo aveva provocato. Sul display lampeggia Err ed il codice dell'errore (es. Err/108) ed appare il simbolo .

Non appena la causa dell'arresto scompare, l'apparecchio riparte e riprende il suo normale funzionamento.

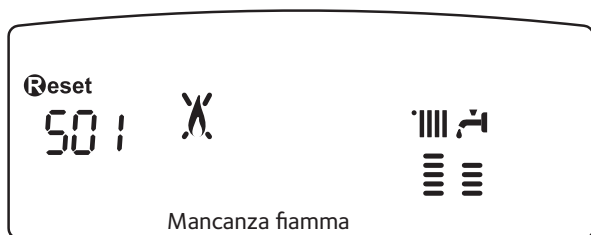
Se l'apparecchio segnalerà ancora l'arresto di sicurezza, spegnerlo e portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, chiudere il rubinetto del gas e contattare un tecnico qualificato.

Nota : In caso di errore **108** - Arresto di insufficiente pressione dell'acqua, provvedere al reintegro la pressione della caldaia.

Blocco di funzionamento

Questo tipo di errore è di tipo "non volatile", ciò significa che non viene automaticamente rimosso.

Sul display lampeggia Err ed il codice dell'errore (es. ~~Err/501~~). Compare inoltre la scritta RESET ed il simbolo .



In questo caso la caldaia non riparte automaticamente e potrà essere sbloccata solo tramite la pressione del tasto RESET.

Dopo alcuni tentativi di sblocco, se il problema si ripete è necessario far intervenire un tecnico qualificato.

Importante

Per motivi di sicurezza, la caldaia consentirà comunque un numero massimo di 5 riarmi in 15 minuti (pressioni del tasto RESET).

Tabella Errori per Blocco di Funzionamento

Display	Descrizione
1 01	Sovratemperatura
5 01	Mancanza fiamma
1 03	Circolazione Insufficiente
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	
1 08	Pressione Insufficiente
3 05	Errore scheda
3 06	Errore scheda
3 07	Errore scheda

Funzione Antigelo - Sistema HYBRID

La caldaia e la PdC sono protetti da un dispositivo che controlla la temperatura dell'acqua in uscita da ogni scambiatore di calore.

Se la temperatura scende sotto dei valori predeterminati la funzione antigelo si attiva.

La funzione antigelo attiva i circolatori degli apparecchi e se necessario attiva la modalità riscaldamento.

La funzione antigelo non si attiva correttamente se:

- gli apparecchi sono alimentati elettricamente,
- nessun arresto di sicurezza o di blocco è in corso,
- la pressione dell'installazione è corretta - *caldaia*
- il gas viene erogato - *caldaia*.

Cambio gas (solo per la caldaia)

Le nostre caldaie sono progettate sia per il funzionamento con il gas metano che con i gas GPL.

In caso si renda necessaria la trasformazione, rivolgersi ad un tecnico qualificato o ad un nostro Servizio Assistenza Tecnica autorizzato.

Manutenzione

La manutenzione periodica è essenziale per la sicurezza, il buon funzionamento e la durata del Sistema Hybrid e va effettuata in base a quanto previsto dalle norme vigenti

Ariston Thermo SpA

Viale A. Merloni, 45
60044 Fabriano (AN)
Tel. 0732.6011
Fax 0732.602331
<http://www.aristonthermo.it>

www.chaffoteaux.it



* Costo della chiamata da telefono fisso: 0,143 Euro al minuto in fascia oraria intera e 0,054 Euro in fascia oraria ridotta (Iva inclusa)